

معلومات عن جواز المدينة (بطاقة - المدينة - أوتو) (Otto-City-Card)

ماهي مزايا بطاقة - المدينة - أوتو؟ Otto-City-Card

عند استخدام بطاقة - المدينة - أوتو Otto-City-Card المجانية تحصل على خصم على رسوم الدخول إلى العديد من المرافق الثقافية والترفيهية.

بالإضافة إلى ذلك ستحصل عند شراء تذكرة المواصلات من عند Magdeburger Verkehrsbetriebe GmbH & Co. KG (MVB) على رصيد بقيمة 5 يورو لكل شهر معتمد وذلك ابتداءً من سن السادسة. **ملاحظة:** بطاقة - المدينة - أوتو (Otto-City-Card) لا تستخدم عند الأطفال فقط كبطاقة المدينة (Stadtpass)، لكن تستعمل أيضاً للحصول على الامتيازات الخاصة بالتعليم والمشاركة (Bildungs-und Teilhabepaket) بدلا من بطاقة التعليم السابقة. يمكن الحصول على المزيد من المعلومات وكذا الطلب الخاص تحت الرابط <http://www.magdeburg.de/otto-city-card>

كيف أستخدم البطاقة الجديدة؟

بطاقة - المدينة - أوتو (Otto-City-Card) هي مثل البطاقة السابقة جواز ماغدوبورغ (Magdeburg-Pass) كبطاقة ترخيص عند الشركاء والمشاركين "أنظر الجدول في الخلف". ما عليك سوى إظهار بطاقتك للشريك الذي يقوم بفحصها بالأشعة للتمكن من قراءة الاسم ومعرفة ما إذا كنت مؤهلا للحصول على الخصم. كل ما عليك فعله هو التعريف بنفسك للشريك مثل بطاقة التعريف، جواز السفر أو هوية الطالب **تنبيه:** هذه البطاقة تصدر مرة واحدة. من فضلك حافظ على بطاقتك! يتم تخزين فترات الموافقة اللاحقة رقميا على البطاقة.

كيف تتم تسوية الحساب إذا كان لدي اشتراك شهري؟

الأشخاص الذين بحوزتهم بطاقة اشتراك شهرية مع مؤسسات النقل لمدينة ماغدوبورغ MVB يحصلون على الائتمان الشهري الممنوح حاليا بقيمة 5 يورو لكل شهر معتمد

فيما يلي الإجراءات الخاص للحصول على الائتمان عند انتهاء عقد الاشتراك القائم (Abo-Vertrag).

عند اصدار جواز المدينة Stadtpass يتم أولا إيداع الرصيد المستحق على البطاقة

بعد انتهاء فترة الموافقة يجب تقديم الطلب في مصلحة الشؤون الاجتماعية والإسكان لدفع الرصيد المتبقي في بطاقة المدينة - Stadtpass Guthaben وذلك خلال 6 أشهر.

يرجى تقديم الوثائق التالية:

- تعبئة الطلب (الاسم، فترة التسديد، رقم الحساب المصرفي، التوقيع)
- نسخة من عقد الاشتراك Abo-Vertrag مع مؤسسات النقل لمدينة ماغدوبورغ MVB
- إثبات الدفع الفعلي لرسوم الاشتراك الشهرية (المصادقة تتم من طرف MVB مؤسسات النقل لمدينة ماغدوبورغ أو عن طريق طباعة البيانات المصرفية (Kontoauszüge)

يتم تحويل الرصيد الغير مستخدم من بطاقة - المدينة - أوتو Otto-City-Card إلى حسابك المصرفي ولا يمكن دفعه لك نقداً. نحيطكم علماً أنه لا يمكن استرداد المبلغ إلا بواسطة عقد الاشتراك الخاص بالشخص Abo-Vertrag

ماذا يحدث للرصيد الغير مستخدم؟

تنتهي صلاحية الرصيد الغير مستخدم 6 أشهر بعد انتهاء فترة الموافقة المعنية.

ماذا يحدث في حالة ضياع البطاقة؟

في حالة ضياع البطاقة يجب ابلاغ قسم الخدمات الاجتماعية والإسكان على الفور، مصلحة الخدمات الاستشارية شارع Wilhelm-Höpfner-Ring 4, 39116 Magdeburg. بعدها يتم إيقاف صلاحية البطاقة الحالية وإصدار بطاقة جديدة. هذه البطاقة تقدم مجاناً عند ضياعها لأول مرة، لكن في حالة فقدانها مرة أخرى، يتوجب على صاحبها تحمل التكاليف.

كيف يمكنني استخدام ملفي الشخصي والدخول إلى pers?nlicher Login-Zugang؟

لحاملي جواز المدينة Stadtpass-Inhaber إمكانية الدخول لملفهم الشخصي Online-Zugang للتمكن من رؤية فترة الموافقة وكذلك معرفة مقدار الرصيد الإيجابي المخصص ل MVB لمؤسسات النقل بماغدوبورغ. يمكنك أيضا إيجاد لمحة عامة عن الشركاء والعروض. المدخل إلى هذا العنوان هو كالتالي: <http://bonusscan.de/login> مع رقم البطاقة وتاريخ الميلاد. إذا لم يكن لديك مدخلا لملفك الشخصي Online-Zugang, فعليك الإتصال بمكتب Sozial-und Wohnungsamt (تحت رقم الهاتف 0391 540 3670/ 3671) أو مكتب معلومات الأسرة في ماغدوبورغ, Familieninformationsbüro, Krügerbrücke 2, Ecke Ulrichplatz, 39104 Magdeburg رقم الهاتف -2701 /-0391 5980 2700.

ماهي مدة صلاحية بطاقة المدينة Stadtpass؟

مدة صلاحية جواز المدينة Stadtpass تكون لمدة لا تقل عن 3 إلى 12 شهرًا وذلك ابتداءً من شهر تقديم الطلب. بعد انتهاء فترة الموافقة يجب عليك تقديم الطلب من جديد مرفق بأدلة وإثباتات (وذلك خلال أقل من 6 أسابيع قبل نهاية فترة الموافقة).

من هم شركاؤنا؟

عروض ترفيهية	المؤسسات الثقافية والاجتماعية
<ul style="list-style-type: none"> ○ حديقة الباون Elbuenpark ○ قاعة الحفلات الموسيقية ○ مدرسة الفنون للشباب ○ مسابح خارجية وحمامات "ماغدوبورغ" ○ الدفيئات الزراعية "غروزون" ○ Gruson-Gewächshäuser ○ حديقة الحيوانات ماغدوبورغ ○ أسطول ماغدوبورغ الأبيض Weiße Flotte ○ قاعة التسلق Blockschmiede Boulderhalle ○ Magdeburg (Indoor-Kletterhalle) ○ جولات في المدينة (معلومات سياحية) 	<ul style="list-style-type: none"> ○ حوش موريتس Moritzhof ○ القاعة الثقافية "Festung Mark" ○ دار الأدبيات "Literaturhaus" ○ السينما (Oli Lichtspiele) ○ معرض ماغدوبورغ (المعرض الخاص) ○ مسرح العرائس ○ مسرح ماغدوبورغ ○ دار المسرح
متاحف المدينة	عرض المشورة
<ul style="list-style-type: none"> ○ متحف التاريخ الثقافي ○ متحف التاريخ الطبيعي ○ المتحف التقني ○ متحف الفن "دير النساء المحبات" ○ متحف الدوم Dommuseum 	<ul style="list-style-type: none"> ○ عروض الاستشارات بمركز استشارات المستهلك ○ "ساكسونيا أنهالت" (تحديد المواعيد تحت رقم 0800-809-802-400 – الاتصال مجاني)
التعليم	جمعيات خيرية
<ul style="list-style-type: none"> ○ الكليات العليا للمدينة ○ مكتبة المدينة ○ مدرسة الموسيقى Georg Philipp Telemann 	<ul style="list-style-type: none"> ○ مخزن التزويد بالملايس ○ مطعم حساء للمحتاجين ○ مصلحة الأثاث وخدمات التدبير المنزلي ○ الهلال الأحمر الألماني (الاسعافات الأولية)

تستطيع الحصول على قائمة الشركاء والعروض تحت المدخل التالي <http://www.magdeburg.de/otto-city-card/partner> ويمكن مشاهدته أيضًا عند فتح الصفحة الخاصة بالشخص pers?nlicher Login-zugang